



北京大学

PEKING UNIVERSITY

百年来吴语瑞安方言的音韵变化

何友珺

北京大学中国语言文学系
heyujue@stu.pku.edu.cn

内容大纲

- ① 绪论
- ② 古今比较
- ③ 音值讨论
- ④ 总结

研究背景



- **瑞安方言**：吴方言-瓯江片。
- **研究材料**：《瓯文音汇》、《新字瓯文七音铎》。
- **研究内容**：基于《瓯文音汇》的音系框架，通过与现今瑞安方言的音系进行比较。分析百年前的瑞安方言到今天所发生的变化。

《新字瓯文七音铎》与《瓯文音汇》



陈虬（1951-1904），瑞安县人，祖籍乐清。（至陈虬已世居十世）

《新字瓯文七音铎》：本书介绍自创的篆体拼音字母，分别为父声、母韵和附加符号。用代表父声、母韵的字母相拼代替传统的反切法。书末附《瓯谚略》是一部以新字记录了一些方言土语的词典。

《瓯文音汇》：一本以《新字瓯文七音铎》中的『新字瓯文』拼音方案为框架的瑞安方言同音字汇。¹

¹注：以上内容摘自《温州方言文献集成（第2辑）》（郑张尚芳 & 沈克成，2012）

《新字瓯文七音铎》



第 一 課

ㄅ ㄆ ㄇ ㄏ ㄏ ㄏ

音阿。輕喉音此字天然定為元音。國書取為字。
氣為聲字皆從此生。
韻聲字皆從此生。

音匣。重喉音調時舌根用力。為每日描習範本一。
陽聲最濁之字。每韻陽聲字。
音葛。直喉宜舌尖抵下齒而舌以上六字皆出於
腹稍用力。

音馮。舌腹微凹返喉而鼻微有凡宮聲字皆衝喉
而出。

音霍。空喉張口而兩輔微覺狹字形首作〇象喉
之形以順逆分陰

葵匣切。舌根插近會厭喉緊而陽一字化六以下
每宮皆僅換字頭

下唇用力。

新字瓯文七音铎

第 九 課

宮一 宮二 宮三 宮四

法 拼

ㄆ ㄆ ㄆ ㄆ

音阿。高字開口音兩唇相合。
中微留一窺聲從喉而出。高下疾徐而定。使演
音窠。烏瓜切。聲出喉間而氣
留鼻孔。

音於。撮口聲仍返入喉。而唇
稍用力。

音翁。合口空喉。而聲出鼻間。

以上四字均當全讀
大綱以三四分母
四韻共二十八韻
疾徐而定使演

凡拼法上聲下
韻急讀兩字逼
出本音。

新字瓯文七音铎

Figure: 父声 (左) 母韵 (右)

《新字瓯文七音铎》音系·父声



喉	牙	舌	舌齿	齿	唇	唇喉
ʔ	j	t	ts(tʃ)	ts	p	ʔŋ
ɦ	j	d	tsh(tʃh)	tsh	ph	ŋ
k	tɕ	th	ʔn̩	ʔz	ʔv	ʔŋ̩
kh	tɕh	ɕʝ(ɕ)	n̩	z	v	ŋ̩
h	ɕ	ʔl	ʔn	s	ʔm	f
g	ɕʝ	l	n	ɕ	m	b

Table: 父声字母表拟音（郑张尚芳 & 颜逸明）

《新字瓯文七音铎》音系·父声



p	ph	b	ʔm	m	f	ʔv	v
t	th	d	ʔn	n		ʔl	l
ts	tsh	dz	ʔŋ	ŋ	s	ʔz	z
ts(tʃ)	tsh(tʃh)	dz(dʒ)					
tɕ	tɕh	ɕʑ	ʔŋ̩	ŋ̩	ɕ	j	ʝ
k	kh	g	ʔŋ	ŋ			
ʔ						h	fi

Table: 新字瓯文七音铎拟音声母表 (郑张尚芳 & 颜逸明)



小结

- 音类的划分按照传统音韵学的方法。
- 响音声母，唇齿擦音和齿龈擦音都分为两套。一类是带有前置紧喉特征的，一类是平常的。前者出现在阴调类中，后者出现在阳调类中。
- *ʔŋ *ŋ被拟做可以自成音节的辅音。例字中仅有“□”孪、“儿”[ŋ]¹
- 有三套塞擦音。其中一套拟音采用括号标注，可能暗示是音位变体。

¹为方便下文区分今音与拟音，拟音则用 * 标示，无特殊说明默认为今音。

《新字瓯文七音铎》音系·母韵



宫	商	角	变徵	徵	羽	变宫
u	o	ɛ	ia	wa	ɔ	a
wɔ	iɛ	iɔ	iɿ	iai	ø	uɔ
ɰ	ie	ou	iaŋ	ai	yŋ	iŋ
oŋ	yø	au	aŋ	wai	e	waŋ

Table: 母韵字母表拟音 (郑张尚芳 & 颜逸明)

《新字瓯文七音铎》音系·母韵



	i ɿ	u	ʉ
a	ia	wa	
ɛ	iɛ		
ɔ	iɔ	uɔ	
e	ie		
o		wo	
ø			yø
ai	iai	wai	
au			
ou			
iŋ			
yŋ			
aŋ	iaŋ	waŋ	
oŋ			

Table: 新字瓯文七音铎拟音韵母表 (郑张尚芳 & 颜逸明)

小结



- 相比父声“七音”的分类所蕴含的自然类的特点，母韵“七音”在分类上看不出统一的标准。
- 变徵音的“医”的母韵注音，在拟音中有 i_1 两个音位。

《瓯文音汇》

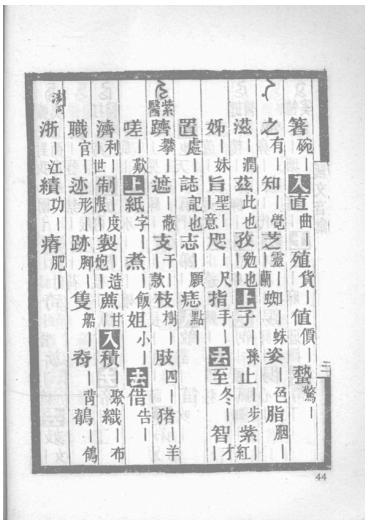
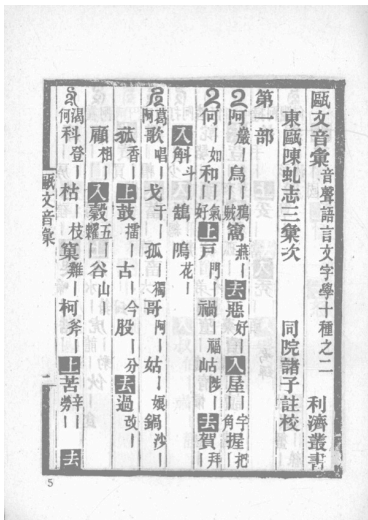
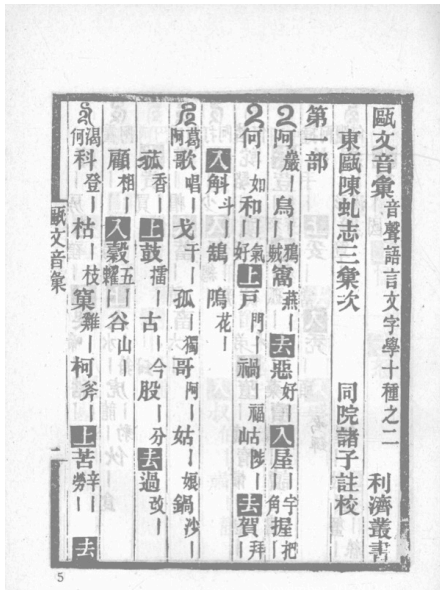


Figure: 《瓯文音汇》书影

《瓯文音汇》的体例



- 全书共二十八部。一部之内母韵相同，以父声别之声纽。
- 一纽之内按平上去入排列，上去入以阴文标示，平声不加标示。
- 各韵部的前两韵一阴一阳，不标瓯文父声，不注反切。余下小组均以此阴阳两韵为反切下字。



《瓯文音汇》反切上字



p 巴	ph 抛扳	b 拔	ʔm 媽	m 襪	f 髮	ʔv	v 伐
t 打	th 撻	d 踏達	ʔn	n 捺		ʔl	l 臘
ts 紫	tsh 此	ɖ 慈	ʔŋ	ŋ	s 史	ʔz	z 似
ts(tʃ) 咤	tsh(tʃh) 插	ɖ(ɖʒ) 暫					
tɕ 腳	tɕ h 卻却	ɖ 噓着	ʔŋ	ŋ 捏	ɕ 虛	j 央	j 藥
k 葛	kh 渴	g	ʔŋ	ŋ 巖			
ʔ(烏)						h 霍	ɦ(戶)

Table: 瓯文音汇拟音声母表 (郑张尚芳 & 颜逸明)



《新字瓯文七音铎》音系·母韵

	i ɿ 醫奚	u 阿何	ʉ 於余
a 鶯行	ia 霞鴉	wa 娃懷	
ɛ 麇豪	iɛ 央陽		
ɔ 𠵹咸	iɔ 約藥	uɔ 灣還	
e 諳含	ie 煙賢		
o 汪黃		wo 窠華	
∅ 安寒			y∅ 淵玄
ai 哀孩	iai 挨鞋	wai 隈回	
au 甌侯			
ou 尤育			
iŋ 丁膺盈			
yŋ 氳勻			
aŋ 恩痕	iaŋ 因寅	waŋ 溫魂	
oŋ 翁洪			

Table: 新字瓯文七音铎拟音韵母例字表

特例说明



- 共 37 个反切上字。其中“却”仅在第十部中出现，其余字形均为“卻”；“着”仅在第四部出现，其余均为“矐”；“扳”仅在第一部出现，其余均为“拋”；“達”仅在第二十一部出现，其余均为“踏”。
- 共 56 个反切下字。其中第 18 部无阳类字，第 27 部有 3 个反切下字。
- 父声母韵的搭配遵循阴阳相配的原则，但是古次清字的反切下字都为阳类。
- 第 2 部的“巴”韵字下未注反切；第 27 部的前两韵标有反切，分别为烏丁切和户丁切。

前人研究



- 村上之伸（2004、2007、2012）对《新字瓯文七音铎》和《瓯文音汇》做了比较全面的研究，并进行了古今瑞安方言音韵变化的比较。
- 郑张尚芳（1984）、张永恺（2004）、陈海芳（2008）、游汝杰（2018）¹、徐丽丽（2019）等人对瑞安方言各自进行了记音。
- 笔者本人也对瑞安方言进行了调查，调查结果与徐丽丽（2019）所记的青年音系基本相同。

¹1997年调查

瑞安方言音系



p	ph	b	ʔm	m	f	ʔv	v
t	th	d	ʔn	n		ʔl	l
ts	tsh	dz	ʔŋ	ŋ	s	ʔz	z
ts(ʈʂ)	tsh(ʈʂh)	dz(ʈʂʒ)					
tɕ	tɕh	ɕʒ	ʔɲ	ɲ	ɕ	j	ɟ
k	kh	g	ʔŋ	ŋ			
ʔ						h	ɦ

Table: 瑞安方言音系声母表

瑞安方言音系·韵母



ɨ	i ɿ	u	y
a	ia	wa	
ɛ	iɛ		
ɔ	iɔ	uɔ	
e	ie		
o		(wo)	
∅			(y∅)
ai	iai	wai	
au	ia <u>u</u>		
ei			
oɨ			
ou	iou		
iŋ			
yŋ			
aŋ	iaŋ	waŋ	
oŋ			



村上之伸（2004、2007、2012）总结瑞安方言的几条变化：

- ① 尖团：将 [*tsian]（紫央）≠ 姜 [*tɕian]（脚央）| 雪 [syø]（史渊）≠ 血 [cyø]（虚渊）
- ② 部分 [*u] 和 [*ou] 韵字的合流。条件：拟音为齿龈部位的辅音声母。
- ③ 见晓组 [*iŋ] 和 [*iaŋ] 的合流：今 [*tɕian] ≠ 京 [*tɕiŋ]
- ④ *iai 韵消失并入 *ie 韵



- ʔn 、 n 仅在《瓯谚略》中出现，在上述几位前人研究中，仅游汝杰(2018)有所记载。
 ʔn 仅限于否定词：“唔胚”（没礼数）、“唔胆”（没胆）和称呼词起首：“唔妳”（母亲）。现在瑞安话中读作 [nau] 胚，[ŋ] 胆
 n 在《瓯谚略》中是“儿”的记音，但是在目前所见的调查材料中儿都读作 [ŋ]
- * $\text{n} > \text{ŋ}$
- 父声 [*ŋ] 不再能与母韵 [*u] 相拼，全部演变为自成音节的 [ŋ]
- 慈在韵部中属于“时”韵，但却被当作塞擦音声母作为反切上字。
- 医奚 [*i] 今分读 ei、i 韵，在 *tʃ 类读 i，其余变为 ei。
- 第3部 [*ɥ] 中齿龈部位后的元音都变为 [oɥ]，新增为今读 [oɥ] 韵。
- 17[*wa]，20[*wai]，28[*wang] 中的 w 介音要么演变为 [ʊ] 要么脱落。



- 《瓯文音汇》中部分[*u]和[*ou]韵字的合流，但是用作反切的“育”“尤”却在瑞安方言中却多出了介音i，且“尤”读音为[iau]，在第12部[au]中又出现了一次。

	育	尤	周	竹	酒	手
瑞安	iou	iau	tsou	tsou	tsou	sou
陶山	iou	iau	tɕiou	tɕiou	tɕiou	ɕiou

Table

- 郑颜拟音和村上之伸（2012）都将其拟音没有i介音的复合元音。



第十一部

	『韻文音位』	瑞安
	ou	ou
果開一	左	多拖笨意懶摆(u)駁舵大羅左
果合一	佐	委徒惰檢鑽(u)項座
果合三		斃(u)
遇合一	做	奴怒魯素(u)勞組做
遇合三	阻礙	裝斃(u)阻初礙疏助
流開一		頑豆(u)股痘
流開三	流雨權劉柳周舟州洲肘咒酒迭秋抽丑劉游醜醜因 收慘手首封柔受授游就	守(u)流疏成留都劉柳周舟州洲肘帝酒迭秋抽丑 吳劉劉游醜因因仇收慘差手首猥秀購銷柔探受授 罇袖就
<入聲>		
宕開一		
江開二		
通一屋		禿涸側速(u)韻廉稼族
通一沃		毒(u)
通三屋	陸六竹祝劉軸熟卻熟醒育醒	款(u)陸六竹祝款劉畜(～生)軸熟醒服
通三燭	促	促曲(酒～)辱辱

第十二部

	『韻文音位』	瑞安	ou	iau
遇合一			韻	
流開一	羅羅鷓鴣啞喉侯蝦喉后後厚 候勾鈎溝狗狗屈屈龜口扣 叩兜斗抖擲投豆賣偷透樓 婁婁婁樓漏漏走奏叟叟偶 藕藕		歐歐羅喉羅侯蝦喉后厚候 勾鈎溝狗狗屈屈龜口扣 叩兜斗抖擲投豆賣偷透樓 婁婁樓漏漏走奏叟叟偶 藕藕	
流開三	鄉鄉鄉愁搜搜瘦瘦卑卑牛浮 (e.u)	幽憂優由油遊尤猶靖 有友酉又誘右佑籠鳩 九久玖教邱朽嗅劍 求球隼隼白舊劍究 灸灸	鄉鄉鄉甯羅搜搜瘦瘦卑牛 幽憂優由油遊尤猶有友 又右佑佑惟惟勁勁悠鳩 九久齋教休朽嗅尤獻 丘求球隼隼白舊劍究灸灸	



村上之伸（2012）漏掉了《瓯文音汇》中的“尤”，而“育”在瑞安今读中又没有注明，但是注明了“靴”。

两种可能：今读中的 i 介音是后起的，且只在“育”小韵中发生；《瓯文音汇》的读音应当为 [*iou] 但是在后续发展中 i 介音丢失了。

第二种可能更合理：

- ① 《瓯文音汇》第 11 部中的字大都来自中古三等字。而今读中 [ou] 韵字一部分来自 11 部，一部分则大都来自第 1 部中的一等字。
- ② 陶山话中都读作龈腭部位的辅音声母，如果用 i 介音能更好的解释瑞安方言和陶山话之间的分化。
- ③ 瑞安方言中的 i 介音丢失并非孤例。
- ④ 郑颜拟音中的阳类母韵拟音为 /jiou/



- “此部（15部）为变徵音，以舌抵下齿得声。与下廿三部羽音廿七部变宫音不同。三部字吾瓯方言多混为一，以音汇例尽可并省，但系部目，故分别注之。”

这三部中，15部 [*iaŋ] 今读 [aŋ iaŋ əŋ]，23部 [*yŋ] 今读 [aŋ iaŋ oŋ]，27部 [*iŋ] 今读 [iaŋ əŋ]

[*iaŋ]: >əŋ/ *l_ >aŋ/[*ts 类]_

[*yŋ]: >oŋ/[*ts 类]_ >aŋ/[*l or *v]_

[*iŋ]: >iaŋ/[*tɕ 类]_

- 莒江话中林 liaŋ 金 tɕiaŋ 同韵。轻 tɕieŋ 冰 peŋ 同韵（秋谷裕幸，2004）



郑颜和村上之伸对这几个韵目处理不同

	因	恩	氲	膺
郑颜	iaŋ	aŋ	yŋ	iŋ
村上之伸	aŋ/ iaŋ	əŋ	yŋ	eŋ/ieŋ

Table: 拟音比较

《瓯文音汇》的是一套拼音系统，因此应当遵循相拼直接得音的原则。村上之伸的拟音是为了更好解释之后的读音演变。但是这一点可以用介音脱落来解释。因此我们更认同郑颜的拟音方案。并修改为

因	恩	氲	膺
iɛŋ	ɛŋ	yɛŋ	eŋ

Table

《瓯文音汇》中三组塞擦音的对立



《瓯文音汇》中有“紫此慈史似”，“脚却噓虚(药)”，“咤插暂”三组反切上字。根据今读，“紫此慈史似”被构拟为“*ts类”，“脚却噓虚(药)”被构拟为“*tʃ”类。

但对于“咤插暂”的音值，郑颜和村上之伸存在分歧。首先两者都认为是一种音位变体。但郑颜将其表示为ts(tʃ)，应当是看作声母变体，而村上之伸认为紫类和咤类字没有严格的最小对立，是韵母是否带i介音的差异。



- “咤插暂” 绝大部分来自中古的知系字
- 这些字，逢洪音今读 ts 类，逢细音今读 tɕ 类。
- 在拟音系统中，这些字在 [*ɰ][*oŋ][*ɔ][*ø][*i][*iaŋ][*iŋ] 变为今读的 [ts] 类，在 [*yø][*ie] 变为今读的 [tɕ] 类。
- 虽然找不到严格的最小对立。但是拟音系统中近似对立并不鲜见。如果是变体的区别，很难找到条件解释为什么《瓯文音汇》中的 i y 介音的字变为了两类。
- 如果是变体的差别，不好解释逢 *i 元音时仍有三套塞擦音的情况。
- 在一些瑞安乡镇及其他区县瑞安方言今读 ts 类的字，读做 tɕ 类。如“准” [tɕioŋ]，“中” [tɕioŋ]。
- 《瓯文音汇》中可能存在这样的情况：*ts 类逢 *i 介音存在 *tʃ 类变体，但同时还存在独立的 *tʃ 音位。

总结



- ① 《新字瓯文七音铎》的拼音方案有强行附会“七音”的嫌疑，这使得在《瓯文音汇》的体例使用上存在一定的缺陷。
- ② 瑞安方言百廿年来的演变并不算特别剧烈
- ③ 瑞安方言在演变中排斥 i 介音和 u 介音。i 介音要么脱落要么腭化，u 介音仅保留在 [uɔ] 中。
- ④ 《瓯文音汇》记录了百廿前瑞安方言残留的平翘舌的对立，但也已经非常边缘了。
- ⑤ 瑞安方言的 [*u][*ɯ] 根据声母条件发生了分化，在齿龈音后发生了裂化。